



安全理事会

Distr.: General
11 January 2017
Chinese
Original: French

2017 年 1 月 9 日刚果民主共和国常驻联合国代表给安全理事会主席的信

奉我国政府指示，谨提请安全理事会注意在刚果民主共和国领土上出现了南苏丹战斗人员。这一问题之前已在 2016 年 10 月 3 日秘书长关于联合国组织刚果民主共和国稳定特派团(联刚稳定团)的报告和 2016 年 10 月 18 日秘书长给你的信(S/2016/875)中提请安理会注意。

由于两份文件对事件的陈述漏掉很多信息，我国政府认为，必须向安理会提供我们关于事件的陈述，使你们能够最充分地了解事件并因此掌握所涉及的所有情况。

事实上，在他们继 2016 年 7 月 8 日至 25 日的激战而逃离朱巴后，南苏丹战斗人员仍留在他们的国家境内，具体而言是距与刚果民主共和国的边境 6 公里处，而当时联刚稳定团在刚果民主共和国政府不知道的情况下前往集合这些人以将其带入我国境内。只是在将他们带入刚果民主共和国后，联刚稳定团才告知我国当局这些战斗人员的存在，其中包括南苏丹前第一副总统里克·马查尔和他的一些家庭成员。

我们还认为，有必要就这一点进行说明，因为该报告和秘书长的信都没有提到它，即联刚稳定团正在将南苏丹战斗人员从他们的国家移走，但同时还将陪同这些人的外国国民带入刚果民主共和国。

更糟糕的是，在告知刚果民主共和国政府在其领土上存在战斗人员之后，联刚稳定团却在之前没有征求政府的意见情况下将他们安置在一个有武装团体活动的高度敏感地区。

在大会会议期间，由维持和平行动部负责人所代表的秘书处和刚果民主共和国代表团之间举行会议，期间我国外交与国际合作部部长向他说明了上述情况，并向其告知联合国作为这一局势的制造者，有责任尽快遣返战斗人员或寻找第三方收容国，以使我国避免另一个类似于我们已经面对的局面，即以前应国际社会请求进入我国的解放卢旺达民主力量成员。



应当指出，我国外交部长没有把要求立即遣返同任何先决条件挂钩，与秘书长的信第 6 段结尾处所述情况正相反。

在维持和平行动部负责人和两个受影响国家的常驻代表之间的最后一次会议上，刚果民主共和国常驻代表确认了该国外交部长关于这一问题的立场。关于寻找第三国收容战斗人员的事宜，刚果民主共和国代表在答复维持和平行动部时表明，他的国家不能承诺采取这一原则上应由联合国采取的行动。联合国已通过联刚稳定团采取主动，将战斗人员从他们的国家移走并将其带入刚果民主共和国。

正如秘书长的信第 7 段以及 2016 年 10 月 1 日的普通照会中所述，我国政府按照联刚稳定团在这个问题上的责任，决定给战斗人员一个星期的时间，即截至 2016 年 10 月 3 日离开民主刚果共和国领土，并请求联刚稳定团采取一切必要措施将他们移走。

我国政府非常惊讶地注意到，联合国正在设法以微妙方式使自己撇清这一局势，为此将联刚稳定团描述为在这种情况下使自己听凭刚果民主共和国当局支配以提供援助，而事实上正是联刚稳定团制造了这一问题，因此必须找到一个解决办法。

因此，我国政府要求安全理事会：

1. 注意到上文所提供的信息，并请联刚稳定团纠正它所造成的、使我国处于涉及南苏丹政府的不痛快地步的局势的事实；
2. 提醒联刚稳定团注意其任务规定的限度，从而使这种局势今后不再出现；
3. 作为造成这一局势的机构，通过联刚稳定团解决这一问题(后者主动将战斗人员带入刚果民主共和国)，并采取一切必要措施立即、从速撤出这些人员。

我国政府请安全理事会就本信采取行动并将其作为安理会文件分发。

常驻代表

大使

伊尼纳斯·加塔·马维塔(签名)